

HOTEL PILATUS-KULM

ALPENPANORAMA
SUITE
ERHOLUNG
SEMINAR
APÉRO
KONGRESS
MEETING
BERGLUFT
WIRELESS
GIPFELTREFFEN
BANKETTE
GASTFREUNDSCHAFT
TEAMBUILDING
TRAUMHOCHZEIT
LIEBESNEST
ROMANTIK
CHEMINÉE



PILATUS
LUZERN

2132 Möglichkeiten ü.M.

DEUTSCH

ENGLISH

2132 METER ÜBER
DEM DURCHSCHNITT.

2132 METERS ABOVE
THE AVERAGE.



Das denkmalgeschützte Hotel Pilatus-Kulm steht seit der Gesamterneuerung wieder für jene Einzigartigkeit, die es bereits bei seiner Eröffnung im Jahre 1890 auszeichnete. Während die grosszügigen Hotelzimmer und Suiten des traditionsreichen Hauses glorreiche Zeiten wieder aufleben lassen, übertrifft das vielseitige Angebot an luftigen Räumlichkeiten und Freizeitaktivitäten die Erwartungen der Gäste. Die spektakuläre Lage des Hotels bietet fantastische

Aussichten auf Berge und Seen und begeistert lokale wie internationale Wanderfreunde gleichermaßen. Die diversen Restaurants schliesslich laden zu kulinarischen Höhenflügen für jeden Geschmack und Anspruch.

Kurzum: Wir freuen uns schon jetzt, Ihnen einen unvergesslichen Aufenthalt im Hotel Pilatus-Kulm zu bereiten.

Ihr Hotel- und Gastronomie-Team

The Hotel Pilatus-Kulm is listed as a historically significant site. With its complete refurbishment, it regained the grandeur that made it so unique at its opening in 1890. The spacious hotel rooms and suites in the traditional grand hotel evoke that earlier age in its entire splendor while the variety of airy spaces and recreational activities exceeds the guests' expectations. The spectacular site of the hotel affords fantastic views of mountains and lakes that thrill local and international

hikers alike. The various restaurants invite guests on culinary flights of fancy for any taste and preference.

In short we look forward to providing you with an unforgettable stay at the Hotel Pilatus-Kulm.

Your Hotel and Gastronomy Team

HOCH OBEN
TIEF SCHLAFEN.

DEEP SLEEP
ON HIGH.



Das Berghotel aus der Belle Epoque lässt keine Wünsche offen, egal ob Sie in einem der 27 geräumigen Zimmer im modernen alpinen Stil oder in einer der drei exklusiven Suiten nächtigen. Klarer Himmel und frische Bergluft sind auf dem Pilatus genauso

inbegriffen wie ein fantastischer Sonnenaufgang, der Sie am Morgen weckt. Darüber hinaus machen die Lobby mit ihrem stilvollen Ambiente und die Steinbock Bar mit ihrer unvergleichlichen Panoramansicht auf die Alpen Lust zu verweilen.



The mountain hotel from the belle époque leaves nothing to be desired, whether you stay in one of the 27 spacious rooms in modern alpine style or in one of the three exclusive suites. Clear blue skies and fresh clean mountain air are all-included on Mount

Pilatus, as is the fantastic sunrise that greets you every morning. You may also want to linger because of the lobby with its authentic atmosphere and the Steinbock Bar with its incomparable panoramic view of the Alps.

KULINARISCHE HÖHEPUNKTE.

CULINARY
HIGHLIGHTS.



Im Hotel Pilatus-Kulm erwartet Hotelgäste aus aller Welt ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot in einladenden Räumlichkeiten. Tagsüber können sich Gäste auf der schönen Aussichtsterrasse mit Bergpanorama sonnen, abends geniessen Sie exquisite Speisen im festlichen Queen Victoria Saal mit

eleganter Stuckatur-Decke, im heimigen Dohlenstübli oder entspannen sich im Cheminée Saal am offenen Kaminfeuer mit warmer Atmosphäre. Morgens bietet der Cheminée Saal ausserdem ein reichhaltiges Frühstücksbuffet für den perfekten Start in einen genussreichen Tag.



Guests coming to the Hotel Pilatus-Kulm from around the globe can look forward to diverse culinary offerings served in inviting and welcoming spaces. During the day, guests can bask in the sun on the scenic Panorama Terrace. In the evening they can enjoy exquisite meals in the Queen Victoria,

a grand restaurant with an elegant stuccowork ceiling, and in the cozy Dohlenstübli. Or they can unwind in the welcoming atmosphere of the Cheminée Saal, sitting in front of the open fireplace. In the morning, the Cheminée Saal also offers a splendid breakfast buffet for the perfect start to an enjoyable day.

ATEMBERAUBENDE
AUSSICHTEN.

BREATHTAKING
VIEWS.



FÜR ANLÄSSE AUF HÖCHSTEM NIVEAU.

FOR EVENTS OF THE
HIGHEST CALIBER.



Aussergewöhnliche Orte eignen sich nicht nur, um aussergewöhnliche Events wie Hochzeiten oder Geburtstage zu feiern, sondern auch um auf aussergewöhnliche Ideen zu kommen. Kein Wunder, beherbergt das Hotel Pilatus-Kulm zusätzlich ein Businesscenter mit perfekten Räumlichkeiten für Apéros, Bankette, Seminare, Workshops und Meetings

mit bis 300 Teilnehmenden. Gerne reservieren wir für Ihren Anlass den geeigneten Raum und richten ihn gemäss Ihren Wünschen mit der passenden Bestuhlung und modernster Audiovisions- und Multimedia-Infrastruktur ein. Die einzigartige Kulisse und frische Bergluft sorgen in jedem Fall für klare Gedanken und unvergessliche Erlebnisse.



Extraordinary places are ideal not just for celebrating extraordinary events such as weddings or birthdays but also for inspiring extraordinary ideas. It is no wonder. The Hotel Pilatus-Kulm also has a business center with perfect facilities for cocktail receptions, banquets, seminars, workshops and meetings of up to 300 participants. We are happy to reserve the

space best suited to your special occasion. Of course, we also set it up just as you wish, with appropriate seating and absolute state-of-the-art audio-visual and multimedia infrastructure. In this unique setting and fresh mountain air, people are sure to think clearly and have an unforgettable experience.

ÜBER DEM ALLTAG STEHEN.

ABOVE AND BEYOND
DAILY ROUTINES.



Die über 1000 Quadratmeter grosse Panoramaterrasse sowie die rundum verglaste Panorama-galerie setzen dem Pilatus die Krone auf. Architektonisch wunderschön in die kristallin wirkende Silhouette des Pilatus-Massivs eingebettet, gewährt die Panorama-galerie Besuchern einen umwerfenden Blick auf die Bergwelt, den Vierwaldstättersee und die

Stadt Luzern – auch wenn sich das Wetter einmal von seiner rauen Seite zeigt. Der geschützte Bereich lädt nicht nur wegen der grossen Fensterfront zum Verweilen ein: Die Steinbock Bar versorgt Sie mit Snacks und Getränken und im Dragon Shop erhalten Sie Souvenirs zum Verschenken oder als persönliche Erinnerung.

Crowning Mount Pilatus are the 1000-square-meter Panorama Terrace and the Panorama Gallery with its all-round glazing. The way the hotel is imbedded in the crystalline silhouette of the Pilatus massif is architecturally stunning. From the Panorama Gallery, visitors have a thrilling view of the surrounding Alps, Lake Lucerne and the city of Lucerne – even when the weather

turns a bit rough. But the extensive windows are not the only features that make this protected area an inviting place to linger. The Steinbock Bar serves snacks and beverages and the Dragon Shop has souvenirs for you to take back as gifts or as personal mementoes.

HOTEL BELLEVUE WIE DER NAME SAGT.

HOTEL BELLEVUE
IS TRUE TO ITS NAME.

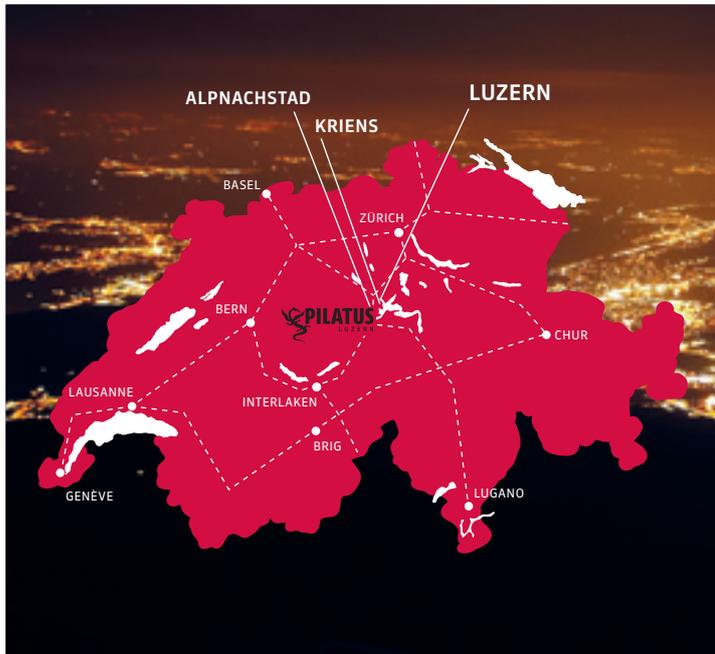


Gleich oberhalb der Bergstation der 1889 erbauten und bis heute steilsten Zahnradbahn der Welt liegt das Hotel Bellevue, dessen 19 Doppelzimmer allesamt komfortabel mit Dusche, WC und TV eingerichtet sind. Für Hotelgäste und Tagesausflügler gibt es hier preiswerte Selbstbedienungs-

gastronomie und eine Sonnenterrasse mit schöner Aussicht. Der eindruckliche Rundbau wurde nach einem Brand 1964 errichtet, und ist heute mit dem historischen Hotel Pilatus-Kulm durch die neue Panoramaterrasse und -galerie verbunden.

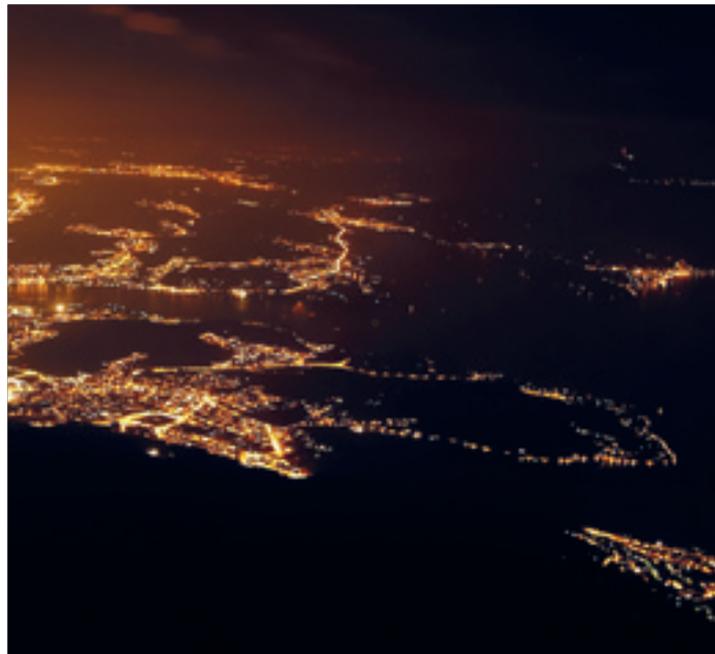
The cogwheel railway built on Mount Pilatus in 1889 remains the steepest in the world down to the present day. Just above its top station is the Hotel Bellevue, with 19 comfortably furnished rooms featuring shower, WC and TV. Whether you are an overnight guest or on a day trip, the hotel invites you to

enjoy its reasonably priced self-service restaurant and sunny terrace with scenic views. The impressive round building was built in 1964 following a fire and is linked to the historical Hotel Pilatus-Kulm today by the new Panorama Terrace and Panorama Gallery.



Im Herzen der Schweiz gelegen, ist der Pilatus verkehrstechnisch optimal erschlossen. Sie erreichen ihn mit der steilsten Zahnradbahn der Welt ab Alpnachstad oder mit der Panorama-Gondelbahn und Luftseilbahn ab Kriens. Den detaillierten Fahrplan finden Sie auf www.pilatus.ch

Mount Pilatus is in the heart of Switzerland and has superb transport connections. You can reach the summit from Alpnachstad on the steepest cogwheel railway in the world or from Kriens on panorama gondolas and the aerial cableway. For a detailed timetable, please see www.pilatus.ch



PILATUS-BAHNEN AG
 Hotel Pilatus-Kulm
 Schlossweg 1
 CH-6010 Kriens/Luzern

Tel +41 (0)41 329 12 12
 Fax +41 (0)41 329 12 13
hotels@pilatus.ch
www.pilatus.ch

